

多维视野中的百部经典

教育部推荐全国高校中文系本科生
100 部阅读经典

吴秀明 总 主 编

俞忠鑫 副总主编

外国文学卷

吴 笛 主 编

浙江古籍出版社

90142842

多维视野中的百部经典

教育部推荐全国高校中文系本科生
100 部阅读经典

吴秀明 总主编
俞忠鑫 副总主编

外国文学卷

W391
吴笛主编



90142842

浙江古籍出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

多维视野中的百部经典·外国文学卷 / 吴秀明总主编. 吴笛主编. — 杭州: 浙江古籍出版社, 2004. 7
ISBN 7-80518-991-9

I. 多... II. 吴... 吴... III. 文学—作品综合集—世界 IV. C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 054669 号

多维视野中的百部经典

外国文学卷

吴秀明 总主编 俞忠鑫 副总主编

吴 笛 主 编

出版发行 浙江古籍出版社
(杭州市体育场路 347 号 310006)

特约编辑 吴晓玲

责任编辑 柳明眸

封面设计 郎水龙

版式设计 郎水龙

激光照排 冰雪视觉

印 刷 浙江省临安曙光印务有限公司

开 本 880 × 1230 1/32

印 张 11

字 数 312.2 千

版 次 2004 年 7 月 1 版

印 次 2004 年 7 月 1 版

书 号 ISBN 7-80518-991-9/I·780

定 价 23.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换。

总

序

吴秀明

对经典的文化自觉始于上个世纪初。彼时国门洞开,西方著述不断涌入,一个新的文化空间第一次为中国知识分子敞开;与此同时对“他者”的发现,也让他们对经典的合理性产生了深刻的质疑。这在漫长的非现代社会中是难以想像的。经典体现着秩序,是在时间的淘洗中能够让一代又一代人的心灵得以安顿的文化范本序列;在某种程度上,它还决定着后人继续前行的方向。在现代性进入中国之前,对经典的拷问鲜有耳闻。李卓吾等人对“童心”的诉求,究其实质,还是庄子——魏晋玄学这一流脉的赍续;说到底,还只是中国语言文学内部的文化冲突。但现代性元素进入之后,封闭自足的文化空间第一次无法同化这些异质元素;在这样的历史情境下,对中国语言文学经典的对比性追问开始了。不同文化参照系的比较,随之而来,是对传统中国语言文学经典的叩问和整理以及对新的文化范本序列的建构。这种文化自觉在胡适的“整理国故”,学衡派的“昌明国粹,融化新知”中得到了具体的体现。然而,在20世纪上半叶的中国,知识分子虽然始终在拷问传统经典中为自己寻找一个前行的出口,以期建构新的经典,却常常迷失在行走的路上。就像冯至所说,“我们天天走着一条熟路,/回到我们居住的地方。/但是在这林里面还隐藏/许多小路,又深邃,又生疏。”

方向莫明,建构新的中国语言文学经典的焦虑成为20世纪中国知识分子的一种普泛的心灵状态。1949年以后,对当代中国语言文学经典的确立再次成为知识分子的文化自觉。一位文学史家指出,“某个时期确立哪一种文学‘经典’,实际上是提出了思想秩序和艺术秩序确立的范本,从‘范例’的角度来参与左右一个时期的文学走向。”(洪子诚:《问题与方法——中国当代文学史研究讲稿》,三联书店2002年版)确立范本的前提,是对一个恒定标准的建立。但真的有一个不会改变的恒定标准的存在吗?可以说,对这一疑问的争执一直持续到上个世纪末,在北大谢冕和钱理群先生主编的《百年中国文学经典》出版时,争论达到了高潮。

可是,有一个问题却被我们忽视了,那就是:对经典的文化遗产意义来说,不是经典标准的认识论问题,而是这些经典“给谁读”或者说“谁在读”的问题变得更重要。说到底,如果你心中没有一个预设的经典阅读对

象,而人人都能接受的经典在实践层面上又很难存在,那么这就意味着你所确立的经典,很难在一个具体或确定的层面上获取合理性乃至合法性。

正是基于这一认识和理解,我们编写的这套丛书把阅读对象——主要是学习中国语言文学的学生和文学爱好者,纳入到经典编选视野中来。因而它自成体系,具体分为中国古代文学卷、中国现当代文学卷、外国文学卷、文艺学卷、语言文字学卷五部分,共150余万字。在编写思路,这套丛书突出大学中文系(学科)所属的各二级学科的学科意义。毋庸置疑,大学中文系(学科)各二级学科自建国以来已经积淀了几十年的经验,或许在日后的专家眼中,这一段历史经验并不被那么看好,但它毕竟显示出一定历史阶段的成就和特色。这段带着历史局限性的成就和特色是用几十年的文化历史冲突来作底蕴的,它为我们的编选提供了良好的条件和基础。

诚然,大学中文二级学科意义上的经典的划分并不意味着它们各自为政,一盘散珠。倘若细加考量,便会发现这套洋洋百余万字的丛书中,自始至终贯穿着一条主线,那就是对审美精神的倡扬。概而言之,它是用这条主线解决“读什么”的问题。

说到“读什么”,我们便不能不提及大学中文系的培养目标问题。大学中文系的人才培养具有人文学科的共性,但它同时应该具有自己的独特个性。如果我们将中文人才培养混同于史学、哲学、社会学等其他人文学科,那中文系(学科)及其人才培养的特殊性何在?中文人才培养之所以要与一般的人文学科有所区分,就是因为他们不仅需要深厚的人文知识,充分体现人文知识分子的历史责任,而且他们求智寻美的特点又决定了他们必须是拥有丰富审美品质的人。这就意味着他们参与世界的思维方式和表达方法要与情感、感觉、想像力和生命感等发生直接联系。而这一点,恰恰又与当下大学中文教育的体制化乃至学院化的倾向产生了抵牾。

这套丛书主要是从中文二级学科这个角度来择取经典的,它们合起来是一个有机的整体,分开来看各自具有相对的独立性。如现当代文学经典较能体现学科的开放性和生长性,古代文学经典较能体现学科的持久性和浩瀚性,文艺学经典较能体现学科的认知性和思辨性。当然,从显在层面看,经典的系列化,其体系性会对审美品质的个体性形成挤压和冲撞;可以说,这种挤压和冲撞就是中文教育的体

制化倾向和文学与生俱来的对人类生命世界诗性言说的矛盾的具体体现。这种矛盾是难以弥合的。审美表现力天生就与制度、规范等格格不入,它强调人们思想和情感的细化,注重对人类生命感的绵延,像浪潮般奔涌着无尽的生命活力。然而,如果我们的视线不是只关注矛盾的显在层面,我们就会发现中国语言文学经典的系统性与审美品质的个体性的冲撞在隐性层面上形成了一种张力。这种张力绵延了我们的审美过程,丰富了我们的想像力素养,使我们拥有了进一步深入思考的更多可能性。

事实表明,此种可能性的“敞开”,正是经典所应具有的根本要素。缺乏可能性的“经典”只是一些僵硬的文化范本,就算出于某种考虑将它们选入经典之列,也会很快被时间湮没。因为它所关心的问题过于“当下”,蕴涵的意味过于确定,很难为我们呈现出人类的生存远景;当它的时代趋于终结,就很快在人们的视野中消失。这充其量恐怕只能算是时文。需要强调指出的是,这里所谓的更多的“可能性”,它不是直白明了地呈现给我们;对于它,我们还需要一双能不断发现“新鲜”的眼睛。为此,“怎样读”才有必要应该引起我们的足够重视。

台湾作家龙应台在她的一次演讲中提出:“传统绝对不是一个死的东西,死了的不是传统而是你自己的眼睛,传统永远是活的。只是看你自己当代的人有没有那个新鲜的眼睛跟活泼大胆的想像力,去重新发现它,找到它。”(龙应台:《全球化了的我在哪里》,源自《世纪中国》网站)我们对待经典也应该采取这样的态度:用“新鲜的眼睛”和“活泼大胆的想像力”去“重新发现”它。不重视“发现”,不激活经典,对“怎样读”视而不见,那么很有可能致使真正的经典,也会成为“死去”的眼睛中的一堆陈旧发黄的书籍。

这的确很严峻。在这个“全球化”浪潮甚嚣尘上的时代,这种淡漠和“视而不见”就更为严峻。“全球化”在根本意义上就是使不同的文化趋同化。其实“同”和“异”始终是相互依存的。没有相“同”的尺度,“异”就无法凸显;没有“异”的分辨,趋“同”自然也无从谈起。然而趋于同一或同质,却是文化不应有的生存悲剧,因为丧失了“异”,文化的活力也就随之失去。现今许多学者都在关注“全球化”后我们的生存处境,认为经济全球化必然

带来文化全球化,它在事实上已对文学造成了相当深刻的冲击和影响;也有学者高举民族化与本土化的旗帜,更多看到了全球化给文学带来的负面效应,而对西方文化无所不在的扩张充满警惕和戒意。我们在此并无意于探讨本土化和全球化之争的孰是孰非,因为“全球化”虽是不争的事实,但它本身是极为复杂的,任何血性之逞和非此即彼的评判,都不免失之简单,也不能真正解决问题。然而,对经典的“重新发现”却能让我们将传统的核心精神一代代传续下来,在“全球化”的“和”中坚守住“不同”,在“全球化”的“同”中葆有“异”。只有和而不同,传统才会常新,中国语言文学才能在文化趋同化中找到自己安身立命之所在。这个“所在”,在我们看来,不是“本土化”和“民族化”这些概念能够全部包容,它应该更加宽阔也更为丰富。为了经典的敞开和活着,我们应该尽力让学生学会“怎样读”,这也是我们教育工作者的一种责任。

这套丛书就希冀在经典与教育的关系上进行新的探索。因为经典的最终确立,是需要借助教育的推广和巩固。这次在中文二级学科意义上选取经典,在很大程度上,就是为了让经典和教育产生更直接的联系。只有学科专业教育真正参与到学科经典的确立中来,或者说真正进入到经典的“重新发现”的过程中来,“怎样读”的问题才能获取普泛意义上的有效解决。当然,由于中国语言文学学科教育对审美个性、生命意识及想像能力的特殊强调,学科专业教育自然不是解决“怎样读”问题的惟一途径。但是,由于对象的数量众多,要想让他们尽快提高自己的精神文化品位,最有效的途径之一就是让大学的中文教育“重返文学经典”,尽量少讲文学史,多讲名著精品,并融入自己的生命体验。如此,才能有效地获取人类语言文学中最可宝贵的精神元素、艺术原理和学术原则,领略到超越时空的宽广和深邃、浩瀚和博大。

经验告诉我们,“重返经典”是一个涉及面很广的系统工程,它需要全社会来共同参与。我们这里只是组织浙江大学中文系五六位老师对此作了初步的尝试。我们希望得到方家的批评指正,更期盼有更多的专家学者加盟于此行列,将这项利于精神文明建设和文化教育事业的工作做得更好。

目 录

■ 《希腊的神话和传说》：西方现代精神的理性源头

(一) 语境还原

文明的摇篮与精神的源泉 ····· 001

(二) 多维视野

● 欧洲文化不朽的渊藪 ····· 004

● 永久的生活魅力与人文精神 ····· 005

● 想像力的催化与比拟类推的象征 ····· 008

(三) 要点提示

● 民族精神的隐喻：

世俗个体的自由与人间英雄的荣誉 ····· 010

● 人的存在境况的省察：

欲望的冒险与命运的抗争 ····· 013

(四) 参考文献 ····· 017

■ 《俄狄浦斯王》：命运悲剧的现代阐释

(一) 语境还原

伟大悲剧作家与“完美的悲剧” ····· 018

(二) 多维视野

● 一出始终震撼着人们灵魂的本源性悲剧 ····· 020

● 反抗命运的悲剧 ····· 021

● 完美的布局与多样的戏剧手法 ····· 025

(三) 要点提示

● 命运的原型：神灵的意志与人的有限性 ····· 027

● 人性的缺损：

非理性原欲的笼罩与片面理性的盲区 ····· 029

● 认识你自己：以有限抗击无限的悲壮人生 ····· 033

(四) 参考文献 ····· 035

■ 《神曲》：人间神圣的乐曲

(一) 语境还原

中世纪文学的总汇与文艺复兴的先声 ····· 036

(二) 多维视野

1 中世纪生活的三个特点 ····· 038

2 说不尽的但丁 ····· 039

(三) 要点提示

1 以地狱解构地狱 ····· 041

2 炼狱篇和天堂篇 ····· 047

3 永远的启示的泉源 ····· 052

(四) 参考文献 ····· 053

■ 《哈姆莱特》：人文主义的精神悲剧

(一) 语境还原

“伊丽莎白戏剧”的钻石 ····· 054

(二) 多维视野

1 “自己的尊容”——说不尽的哈姆雷特 ····· 056

2 “倒霉的我却要负起重整乾坤的责任”——延宕之谜 ····· 057

3 “一面硕大光明的镜子” ····· 059

(三) 要点提示

1 生存还是毁灭，这是一个值得考虑的问题 ····· 062

2 脆弱啊，你的名字是哈姆雷特 ····· 064

(四) 参考文献 ····· 068

■ 《伪君子》：理性戏剧的悲剧底蕴

(一) 语境还原

讽刺戏剧的丰碑 ····· 069

(二) 多维视野

- 1 古典主义的理性喜剧 ····· 071
- 2 性格喜剧中的“扁平的”人物 ····· 072
- 3 对比夸张的喜剧艺术 ····· 075

(三) 要点提示

- 1 邪教士的伪善：好色的软肋与未能得逞的奸险 ··· 077
- 2 贴近民间的理性的笑与悲剧性的喜剧 ····· 080

(四) 参考文献 ····· 084

《浮士德》：上下求索的精神史诗

(一) 语境还原

- 《浮士德》的秘密，歌德的秘密 ····· 085

(二) 多维视野

- 1 一部人类灵魂与时代精神的发展史 ····· 087
- 2 渴望获得生命最高限值和全部奥秘的痛苦 ····· 090
- 3 辩证对比的象征艺术 ····· 091

(三) 要点提示

- 1 浮士德精神与浮士德难题 ····· 093
- 2 穿越传统的现代洞察 ····· 097

(四) 参考文献 ····· 100

《悲惨世界》：浪漫主义的悲悯情怀与现实关注

(一) 语境还原

- “这部作品是一座大山” ····· 101

(二) 多维视野

- 1 一切史诗中的终极史诗 ····· 103
- 2 人的心灵向善迈进的精神史诗 ····· 105
- 3 夸张的美丑对照艺术 ····· 108

(三) 要点提示

● “善能胜恶”与“爱能消恨”：	
仁爱万能的人道主义精神·····	110
● 人性世界的精神进化：	
传记史诗性的浪漫主义小说·····	113
(四) 参考文献·····	116

八 《红与黑》：世俗人生的激情冒险与高贵回归

(一) 语境还原

王政复辟时期社会现实的真实再现·····	118
----------------------	-----

(二) 多维视野

● 一部反映王政复辟时期社会现实的政治小说·····	121
● 在激情中完善的高贵人性·····	122
● 侧重心理分析的现实主义小说·····	126

(三) 要点提示

● 虚伪与真诚：经受恶考验的善的光辉·····	128
● 虚荣的疯癫与激情的宁静·····	131

(四) 参考文献·····	134
---------------	-----

九 《高老头》：一个“向上爬”者的“人生启蒙课”

(一) 语境还原

《人间喜剧》的精彩序幕·····	135
------------------	-----

(二) 多维视野

● 一本令人为之心碎的书·····	137
● 受热情控制的精密机器·····	138
● 一根线牵连了所有的场景·····	142

(三) 要点提示

● 小说的主题及思想意义·····	143
● 性格是环境的产物·····	146

● 批判现实主义的艺术标本 ·····	147
---------------------	-----

(四) 参考文献 ·····	149
----------------	-----

■ 《叶甫盖尼·奥涅金》：觉醒之后的悲剧探索

(一) 语境还原

普希金：俄罗斯诗歌的太阳 ·····	150
--------------------	-----

(二) 多维视野

● 俄罗斯文学的奠基石 ·····	151
-------------------	-----

● 篇章结构与艺术创新 ·····	154
-------------------	-----

● 达吉雅娜——普希金理想的女性形象 ·····	156
--------------------------	-----

(三) 要点提示

● 社会探索与幸福爱情的悲剧冲突 ·····	157
------------------------	-----

● 对照艺术的完美体现 ·····	158
-------------------	-----

● “奥涅金诗节”的独特魅力 ·····	159
----------------------	-----

(四) 参考文献 ·····	160
----------------	-----

十 ■ 《罪与罚》：一个“超人”的精神苦刑

(一) 语境还原

陀思妥耶夫斯基：人类灵魂的拷问者 ·····	161
------------------------	-----

(二) 多维视野

● 一部为人类感到伟大的隐痛的书 ·····	163
------------------------	-----

● 法与恩惠的对立 ·····	164
-----------------	-----

● “复调小说”与心理分析 ·····	166
---------------------	-----

(三) 要点提示

● 社会哲理小说 ·····	169
----------------	-----

● 社会心理小说 ·····	172
----------------	-----

(四) 参考文献 ·····	175
----------------	-----

十 ■ 《安娜·卡列尼娜》：存在之价值的探寻

(一) 语境还原

托尔斯泰：俄国革命的一面镜子 ····· 177

(二) 多维视野

❶ 俄国革命的一面镜子 ····· 179

❷ 安娜·卡列尼娜的悲剧形象 ····· 181

❸ 圆拱建筑术 ····· 184

(三) 要点提示

❶ 寻找生活的意义 ····· 185

❷ 宏观结构与镜面形态 ····· 190

(四) 参考文献 ····· 193

十 ■ 《双城记》：狄更斯风格的优愤转型

(一) 语境还原

借古喻今 ····· 194

(二) 多维视野

❶ 狄更斯风格的疏离 ····· 196

❷ 坚定的人道主义立场与“扁形”式的人物形象 ····· 197

❸ 小说情节发展的“悬念”手法 ····· 200

(三) 要点提示

❶ 人道主义视野中的革命的合理性与复仇的疯狂性 ····· 201

❷ 浪漫主义色彩的悬念小说 ····· 205

(四) 参考文献 ····· 207

十四 ■ 《苔丝》：美感与存在的悲哀

(一) 语境还原

哈代：写过小说的抒情诗人 ····· 208

(二) 多维视野

① 美感与存在的悲哀 ····· 209

② 社会法则与自然法则的冲突 ····· 210

③ 灵魂的双重真实 ····· 214

(三) 要点提示

① 悲观主义思想的“进化向善”的目的 ····· 216

② 人物形象的诗化呈现 ····· 220

③ 抒情诗艺术的借鉴与运用 ····· 224

④ 寓意性象征与潜意识发掘 ····· 227

(四) 参考文献 ····· 229

十 11 《百年孤独》：魔幻折射的现实

(一) 语境还原

“变现实为幻想而又不失其真” ····· 230

(二) 多维视野

① 寓言与历史 ····· 231

② 结构与时间 ····· 234

③ 魔幻与传承 ····· 235

(三) 要点提示

● 史家情怀 ····· 240

● 恣意笔锋 ····· 242

(四) 参考文献 ····· 246

十 12 《喧哗与骚动》：万花筒般的奇幻观彩

(一) 语境还原

南方“文化沙漠”中的文学繁荣 ····· 247

(二) 多维视野

● 堕落与没落——人物 ····· 248

● 现在与过去——时间哲学 ····· 251

● 幽默与哥特——文学传统	254
---------------	-----

(三) 要点提示

● 女性形象——对南方妇道观的揭露与批判	256
----------------------	-----

● 现代派小说技巧的实验	259
--------------	-----

(四) 参考文献	262
----------	-----

十 **L** 《等待戈多》：精神平衡的倾斜

(一) 语境还原

存在的荒诞	263
-------	-----

(二) 多维视野

● 黑色悲观主义——贝克特其人其思	265
-------------------	-----

● 一个世纪的人类情怀	267
-------------	-----

● 破裂与解体——舞台语言	270
---------------	-----

(三) 要点提示

● 宗教突围	273
--------	-----

● 人物抑或观念	275
----------	-----

● 剧场戏剧	277
--------	-----

(四) 参考文献	278
----------	-----

十 **A** 《沙恭达罗》：完美无暇的自然之女

(一) 语境还原

迦梨陀婆：“印度的莎士比亚”	279
----------------	-----

(二) 多维视野

● 自然美的享受	281
----------	-----

● 印度古典美的女性形象	282
--------------	-----

● 豆扇陀——两重性的人物	284
---------------	-----

● 现实主义和浪漫主义的兼容并蓄	286
------------------	-----

(三) 要点提示

- 诗剧的主题和思想意义 ····· 288
- 沙恭达罗形象及诗剧的艺术特色 ····· 290
- (四) 参考文献 ····· 293

十 九 《一千零一夜》：民间文学的纪念碑

(一) 语境还原

- 兼具民族性和世界性的中古阿拉伯文化 ····· 294

(二) 多维视野

- “最壮丽的一座纪念碑” ····· 296
- 框形结构——“东方文艺的跌宕之美” ····· 297
- “影响与再创造”——比较文学中的《一千零一夜》—— 299

(三) 要点提示

- 包罗万象的故事内容 ····· 302
- 丰富多彩的艺术手法 ····· 306

- (四) 参考文献 ····· 308

二 十 《泰戈尔诗选》：东方诗圣的心灵之花

(一) 语境还原

- 东方哲学和西方民族的交融 ····· 309

(二) 多维视野

- 朴素语言精炼而成的清新诗篇 ····· 311
- “梵我合一”的理想境界 ····· 312
- 情韵犹存的散文诗体 ····· 315

(三) 要点提示

- 《吉檀迦利》——人与神的共同赞歌 ····· 316
- “人与自然的和谐是伟大的事实” ····· 318

- (四) 参考文献 ····· 321

二十 ■ 《雪国》：美的佛界与魔界

(一) 语境还原

川端康成：日本民族精神实质的体现者 ····· 322

(二) 多维视野

❶ 因为虚幻所以美丽 ····· 323

❷ 雪中的精灵——《雪国》人物分析 ····· 325

❸ 传统与现代——《雪国》对于东方的意义 ····· 326

(三) 要点提示

❶ 美的佛界 ····· 327

❷ 美的魔界 ····· 330

❸ 纤细的心理刻画，缠绵的情意渲染 ····· 332

(四) 参考文献 ····· 334

后 记 ····· 336